



Указания по безопасности ÜSB62-36G.C_*, ÜSB62- 30W.C_*

TÜV 07 ATEX 553276

⊕ II (1) 2G Ex [ia Ga] IIC T6 Gb

⊕ II 2G Ex ia IIC T6 Gb



CE 0044



Document ID: 39880



VEGA

Содержание

1	Действие.....	4
2	Общее.....	4
3	Электрические данные.....	4
4	Условия применения.....	5
5	Степень защиты.....	5
6	Построение.....	5
7	Заземление.....	6
8	Напряжение развязки от земли.....	6

Следует принять во внимание:

Данные указания по безопасности являются составной частью Руководств по эксплуатации:

- 12274 - Защита от перенапряжений
- 39881 - Свидетельство утверждения типа EC TÜV 07 ATEX 553276

Редакция:2016-01-14

DE	Sicherheitshinweise für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen, verfügbar in den Sprachen deutsch, englisch, französisch und spanisch.
EN	Safety instructions for the use in hazardous areas are available in German, English, French and Spanish language.
FR	Consignes de sécurité pour l'utilisation en atmosphère explosible, disponibles dans les langues allemande, anglaise, française et espagnole.
ES	Instrucciones de seguridad para el empleo en áreas con riesgo de explosión, disponible en los siguientes idiomas alemán, inglés, francés y español.
CZ	Pokud nastanou potíže při čtení bezpečnostních upozornění v otištěných jazycích, poskytneme. Vám na základě žádosti k dispozici kopii v jazyce Vaší země.
DA	Hvis De har svært ved at forstå sikkerhedsforskrifterne på de trykte sprog, kan De få en kopi på Deres sprog, hvis De ønsker det.
EL	Εάν δυσκολεύεστε να διαβάσετε τις υποδείξεις ασφαλείας στις γλώσσες που ήδη έχουν τυπωθεί, τότε σε περίπτωση ζήτησης μπορούμε να θέσουμε στη διάθεσή σας ένα αντίγραφο αυτών στη γλώσσα της χώρας σας.
ET	Kui teil on raskusi trükitud keeltes ohutusnõuete lugemisega, siis saadame me teie järelepärimise peale nende koopia teie riigi keeles.
FI	Laitteen mukana on erikielisiä turvallisuusohjeita. Voit tilata meiltä äidinkielistet turvallisuusohjeet, jos et selviä mukana olevilla kielillä.
HU	Ha a biztonági előírásokat a kinyomtatott nyelveken nem tudja megfelelően elolvasni, akkor lépjen velünk kapcsolatba: azonnal a rendelkezésére bocsátunk egy példányt az Ön országában használt nyelven.
IT	Se le Normative di sicurezza sono stampate in una lingua di difficile comprensione, potete richiederne una copia nella lingua del vostro paese.
LT	Jeį Jums sunku suprasti saugos nuorodų tekstą pateiktomis kalbomis, kreipkitės į mus ir mes Jums duosime kopiją Jūsų šalies kalba.
LV	Ja Jums ir problēmas drošības noteikumus lasīt nodrukātajās valodās, tad mēs Jums sniegsim pēc pieprasījuma kopiju Jūsu valsts valodā.
MT	F'kaz li jkollok xi diffikulta' biex tifhem listruzzjonijiet ta' sigurta' kif ipprovduti, infurmana u ahna nibghatulek kopja billingwa tieghek.
NL	Als u moeite heeft met het lezen van de veiligheidsinstructies in de afgedrukte talen, sturen wij u op aanvraag graag een kopie toe in uw eigen taal.
PL	W przypadku trudności odczytania przepisów bezpieczeństwa pracy w wydrukowanych językach, chętnie udostępnimy Państwu kopię w języku obowiązującym w danym kraju.
PT	Caso tenha dificuldade de ler as instruções de segurança no idioma, no elas foram impressas, poderá solicitar junto a nós uma cópia em seu idioma.
SK	Pokiaľ nastanú problémy pri čítaní bezpečnostných pokynov vo vydaných jazykoch, poskytneme Vám na základe žiadosti k dispozícii kópiu v jazyku Vašej krajiny.
SL	Kadar se pojavijo težave pri branju varnostnih navodil v izdanih jezikih, vam bomo na osnovi zahtevka dali na razpolago kopijo v jeziku vaše države.
SV	Om du har problem att läsa säkerhetsanvisningarna på de här tryckta språken, ställer vi gärna på begäran en kopia på ditt språk till förfogande.

1 Действие

Данные указания по безопасности действительны для устройств защиты от перенапряжений V62-36G, V62-30W типа ÜSB62-36G.C_*, ÜSB62-30W.C_* в соответствии со Свидетельством утверждения типа EC TÜV 07 ATEX 553276 с Дополнением 1. (номер Свидетельства на типовом шильдике) и для всех устройств с номером данных Указаний по безопасности (39880) на типовом шильдике.

2 Общее

Устройства защиты от перенапряжений V62-36G, V62-30W типа ÜSB62-36G.C_*, ÜSB62-30W.C_* предназначены для защиты от перенапряжений искробезопасных токовых цепей с уровнем защиты ia Категории 1G или для защиты от перенапряжений искробезопасных токовых цепей с уровнем защиты ia/ib Категории 2G.

Устройства защиты от перенапряжений V62-36G, V62-30W для защиты от перенапряжений искробезопасных токовых цепей с уровнем защиты ia Категории 1G выполняют требования к устройствам защиты от перенапряжений в соответствии с EN 60079-14, разд. 12.3, как надлежащее устройство защиты от опасности воспламенения из-за удара молнии.

Устройства защиты от перенапряжений V62-36G, V62-30W являются искробезопасным электрическим оборудованием для установки во взрывоопасных зонах с горючими газами или парами или для установки за пределами взрывоопасных зон.

Устройства защиты от перенапряжений V62-36G, V62-30W являются искробезопасным электрическим оборудованием для установки во взрывоопасных зонах со всеми горючими материалами Групп взрывоопасности IIA, IIB и IIC, которые требуют оборудования Категории 2G.

Устройство защиты от перенапряжений V62-36G применяется для защиты сигнальной токовой цепи двухпроводных датчиков. Устройство защиты от перенапряжений V62-30W применяется для защиты электрических шинных сигналов в соответствии с шинной системой Profibus PA или Foundation Fieldbus.

Если устройства защиты от перенапряжений V62-36G, V62-30W применяются для защиты искробезопасных сигнальных токовых цепей, должны соблюдаться общие монтажные правила в отношении взрывозащиты, EN 60079-14, а также данные указания по безопасности и руководство по эксплуатации.

Монтаж взрывоопасных установок должен производиться только персоналом с соответствующей квалификацией.

3 Электрические данные

Уровень защиты устройств защиты от перенапряжений V62-36G, V62-30W соответствует уровню защиты подключенной искробезопасной сигнальной токовой цепи. При подключении искробезопасной сигнальной токовой цепи с уровнем защиты ia Категории 1G, уровень защиты сигнальной токовой цепи также соответствует уровню защиты ia Категории 1G. При подключении искробезопасной сигнальной токовой цепи с уровнем защиты ia или ib Категории 2G, уровень защиты сигнальной токовой цепи также соответствует уровню защиты ia или ib Категории 2G.

Устройство защиты от перенапряжений B62-36G

Сигнальная токовая цепь: (входные клеммы E1, E2, выходные клеммы A1, A2)

Вид взрывозащиты: искробезопасность Ex ia IIC/IIB или Ex ib IIC/IIB

Для подключения к искробезопасной токовой цепи.

Максимальные значения:

- $U_i = 36 \text{ V}$
- $I_i = 450 \text{ mA}$
- $C^i = 2,5 \text{ nF}$
- $L^i = 0,15 \text{ mH}$

Устройство защиты от перенапряжений B62-30W

Сигнальная токовая цепь: (входные клеммы E1, E2, выходные клеммы A1, A2)

Вид взрывозащиты: искробезопасность Ex ia IIC/IIB или Ex ib IIC/IIB

Для подключения к искробезопасной токовой цепи.

Максимальные значения:

- $U_i = 36 \text{ V}$
- $I_i = 400 \text{ mA}$
- $C^i = 2,5 \text{ nF}$
- $L^i = \text{пренебрежимо малая}$

Напряжение развязки искробезопасной сигнальной токовой цепи от частей, которые могут быть заземлены, составляет $>500 \text{ V AC}$. Таким образом, искробезопасная сигнальная токовая цепь, с точки зрения техники безопасности, действует как незаземленная.

4 Условия применения

Допустимые температуры окружающей среды в зависимости от температурного класса

Устройство защиты от перенапряжений B62-36G

Температурный класс	T6	T5, T4, T3, T2, T1
Допустимая температура окружающей среды	-40 ... +60 °C	-40 ... +80 °C

Устройство защиты от перенапряжений B62-30W

Температурный класс	T6	T5, T4, T3, T2, T1
Допустимая температура окружающей среды	-40 ... +53 °C	-40 ... +80 °C

5 Степень защиты

Степень защиты IP 30

В состоянии, когда устройства защиты от перенапряжений B62-36G, B62-30W встроены в металлический или пластиковый корпус, поддерживается степень защиты не менее IP 54 соотв. EN 60529.

6 Построение

Устройства защиты от перенапряжений B62-36G, B62-30W предназначены для установки во взрывоопасных зонах Категории 2G или для установки вне взрывоопасных зон.

Следует учитывать, что устройства защиты от перенапряжений V62-36G, V62-30W устанавливаются только в зонах, разрешающих степень защиты IP 30, либо монтаж выполняется в защитном корпусе с требуемой степенью защиты, степенью защиты IP 54.

7 Заземление

Клемма подключения устройств защиты от перенапряжений V62-36G, V62-30W к выравниванию потенциалов должна быть связана с выравниванием потенциалов во взрывоопасной зоне.

8 Напряжение развязки от земли

Искробезопасные токовые цепи устройств защиты от перенапряжений V62-36G, V62-30W гальванически безопасно развязаны с ≥ 500 V AC от подключения к выравниванию потенциалов.



Дата печати:

VEGA



Вся приведенная здесь информация о комплектности поставки, применении и условиях эксплуатации датчиков и систем обработки сигнала соответствует фактическим данным на момент.

Возможны изменения технических данных

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2016



39880-RU-160114

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Germany

Phone +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201
E-mail: info.de@vega.com
www.vega.com